

戒毒治療和康復項目的評估指標範例

Indicator Examples for Treatment and Rehabilitation Projects

申請表 D部(VII)

Application Form Part D(VII)

VII. 監察和評估的指標 Indicators for monitoring and evaluation 請列出用以監察項目的 主要指標 （建議 成果與成效指標 的數目為各四至六項）。請參考保安局禁毒處網頁(www.nd.gov.hk/tc/beat_drug_fund_2018.htm)提供的例子。 Please list the main indicators for monitoring the project. (The recommended number of output and outcome indicators should be around 4 to 6 each.) Please refer to the examples available on the website of the Narcotics Division, Security Bureau (www.nd.gov.hk/en/beat_drug_fund_2018.htm).		
成果指標（指出參與主要活動的受惠人數及/或預算服務人次[^]） Output Indicators (Indicate the number of beneficiaries who will participate in the key activities and/or anticipated servicing man-times[^])		目標受惠社群 Target beneficiary group
63. 成果指標一 Output Indicator 1	接觸 500 人次南亞裔吸毒成癮/高危人士 To reach 500 man-time of Drug Dependent Person (DDP) / at-risk South Asians	流動支援隊所接觸的高危/ 吸毒成癮人士 DDP / at-risk youth reached by mobile support team
64. 成果指標二 Output Indicator 2	<u>200</u> 人次南亞裔吸毒人士接受醫療諮詢 <u>200</u> man-time of South Asians DDP receive medical consultation	參與計劃辨識階段的吸毒成癮人士 DDP who participate in the identification phase of the project
65. 成果指標三 Output Indicator 3	為 100 名吸毒成癮人士提供認知行為治療，當中 60 人出席不少於二節治療 To treat 100 DDP with Cognitive Behavioural Therapy, among which 60 participants attend at least 2 sessions of treatment	參與計劃治療階段的吸毒成癮人士 DDP who participate in the treatment phase of the project
66. 成果指標四 Output Indicator 4	為 50-60 名吸毒者提供職業培訓，當中出席人次達 175-210 人次 Provide vocational training for 50-60 drug abusers, among which 175- 210 participants man-time attended the training	參與計劃康復階段的吸毒成癮人士 DDP who participate in the aftercare phase of the project
67. 成果指標五 Output Indicator 5		
68. 成果指標六 Output Indicator 6		
^ 受惠人數及/或預算服務人次應與C部(I)及D部(III)所述符合。 No. of beneficiaries and/or anticipated servicing man-times should tally with Part C(I) and Part D(III).		
成效指標（指出參加者於項目後的預期改變，指標必須是具體、可量化及可實現的）@ Outcome Indicators (Indicate the changes that are expected to be found among the beneficiaries, indicators must be specific, measurable and achievable)@		目標受惠社群 Target beneficiary group
69. 成效指標一 Outcome Indicator 1	成癮人士在戒毒動機上有所提升 (70% 參加者於治療後有改善) DDP show improvement in their quitting motivation (70% show improvement after completing treatment)	所有參與治療階段的人士 (估計 100 人) All participants in the treatment phase of the project

		(estimate: <u>100 participants</u>)
70. 成效指標二 Outcome Indicator 2	成癮人士過往一個月內的吸毒頻次(70%於計劃後減少吸毒或停止吸毒) DDP's drug use frequency in the past month (70% of the participants reduce drug use or stop using drugs after completion of the treatment)	所有參與治療階段的人士(估計100人) All participants in the treatment phase of the project (estimate: <u>100 participants</u>)
71. 成效指標三 Outcome Indicator 3	成癮人士的重吸意向 (配對樣本t檢定顯示統計上有顯著改善或70%參加者於計劃後有改善) DDP's intention to use drugs again (statistically significant improvement found by using paired t-test or 70% show improvement after completion of the programme)	所有參與康復階段的人士(估計50人) All participants in the aftercare phase of the project (estimate: <u>50 participants</u>)
72. 成效指標四 Outcome Indicator 4	成癮人士的抑鬱症狀 (配對樣本t檢定顯示統計上有顯著改善或70%參加者於計劃後有改善) DDP's depressive symptoms (statistically significant improvement found by using paired t-test or 70% show improvement after completion of the programme)	所有參與康復階段的人士(估計50人) All participants in the aftercare phase of the project (estimate: <u>50 participants</u>)
73. 成效指標五 Outcome Indicator 5	為50-60名吸毒者提供職業培訓，當中70%(或35-42人)能取得證書 Provide vocational training for 50-60 drug abusers, among which 70% (or 35-42 participants) receive the training certificate	所有參與康復階段的吸毒成癮人士(估計50-60人) All DDP participants in the aftercare phase of the project (estimate: <u>50 participants</u>)
74. 成效指標六 Outcome Indicator 6		
<p>@ 若項目以協助參加者戒毒(或減少吸食毒品)為目標，申請人/機構應提交成功戒毒比率(或吸毒頻次數)作成效指標。 If the project's objective is to help participants quit drugs (or reduce drug use), the applicant should provide quit rate (or drug use frequency data) as outcome indicator.</p>		

VIII. 監察和評估機制 Monitoring and evaluation mechanism

請形容如何收集以上指標的資料。請參考保安局禁毒處網頁(www.nd.gov.hk/tc/beat_drug_fund_2018.htm)提供的例子。

Describe how information on the aforementioned indicators will be collected. Please refer to the examples available on the website of the Narcotics Division, Security Bureau (www.nd.gov.hk/en/beat_drug_fund_2018.htm).

指標 Indicators	收集資料方法 Method of data collection
75. 成果指標一 Output Indicator 1	<input checked="" type="checkbox"/> 從參加者的出席或登記記錄中檢索資料 Data will be retrieved from participant's enrolment / registration record <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：..... Other means, please specify:
76. 成果指標二 Output Indicator 2	<input checked="" type="checkbox"/> 從參加者的出席或登記記錄中檢索資料 Data will be retrieved from participant's enrolment / registration record <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：..... Other means, please specify:
77. 成果指標三 Output Indicator 3	<input checked="" type="checkbox"/> 從參加者的出席或登記記錄中檢索資料 Data will be retrieved from participant's enrolment / registration record <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：.....

	Other means, please specify:	
78. 成果指標四 Output Indicator 4	<input checked="" type="checkbox"/> 從參加者的出席或登記記錄中檢索資料 Data will be retrieved from participant's enrolment / registration record <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：..... Other means, please specify:	
79. 成果指標五 Output Indicator 5		
80. 成果指標六 Output Indicator 6		
收集資料的工具‡ Tools for data collection‡		收集資料的時間 Timing for data collection
81. 成效指標一 Outcome Indicator 1	<input checked="" type="checkbox"/> 禁毒基金...13.....號問卷 BDF Question Set No.: 13 <input type="checkbox"/> 其他問卷，請註明：..... Other tools, please specify: <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：..... Other method, please specify:	<input checked="" type="checkbox"/> 前測及後測 Pre-test and Post-test <input type="checkbox"/> 後測 Post-test <input type="checkbox"/> 於第.....個月作跟進調查 Follow-up survey or interview at the month
82. 成效指標二 Outcome Indicator 2	<input type="checkbox"/> 禁毒基金.....號問卷 BDF Question Set No.: <input type="checkbox"/> 其他問卷，請註明：..... Other tools, please specify: <input checked="" type="checkbox"/> 其他方法，請註明： 頭髮驗毒 Other method, please specify: Hair drug test	<input checked="" type="checkbox"/> 前測及後測 Pre-test and Post-test <input type="checkbox"/> 後測 Post-test <input type="checkbox"/> 於第.....個月作跟進調查 Follow-up survey or interview at the month
83. 成效指標三 Outcome Indicator 3	<input checked="" type="checkbox"/> 禁毒基金14(a).號問卷(重吸的懸念和意向 次量表) BDF Question Set No.:14(a) Anxiety and intention to use drug subscale <input type="checkbox"/> 其他問卷，請註明：..... Other tools, please specify: <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：..... Other method, please specify:	<input checked="" type="checkbox"/> 前測及後測 Pre-test and Post-test <input type="checkbox"/> 後測 Post-test <input type="checkbox"/> 於第.....個月作跟進調查 Follow-up survey or interview at the month
84. 成效指標四 Outcome Indicator 4	<input type="checkbox"/> 禁毒基金.....號問卷 BDF Question Set No.: <input checked="" type="checkbox"/> 其他問卷，請註明： 快速抑鬱症狀調查表 Other tools, please specify: Quick Inventory of depressive symptomatology (QIDS- Chinese version) <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明：..... Other method, please specify:	<input checked="" type="checkbox"/> 前測及後測 Pre-test and Post-test <input type="checkbox"/> 後測 Post-test <input type="checkbox"/> 於第.....個月作跟進調查 Follow-up survey or interview at the month
85. 成效指標五 Outcome Indicator 5	<input type="checkbox"/> 禁毒基金.....號問卷 BDF Question Set No.: <input type="checkbox"/> 其他問卷，請註明：..... Other tools, please specify: <input type="checkbox"/> 其他方法，請註明： 從參加者取得證書的記錄中檢索資料. Other method, please specify: Data will be retrieved from the training certificate record	<input type="checkbox"/> 前測及後測 Pre-test and Post-test <input checked="" type="checkbox"/> 後測 Post-test <input type="checkbox"/> 於第.....個月作跟進調查 Follow-up survey or interview at the month
86. 成效指標六 Outcome Indicator 6		

‡ 請參閱禁毒基金網站 (http://nd.gov.hk/tc/beat_questions_2010R2.htm) 的評估問卷。如申請人/機構提議使用基金網站以外的問卷或評估工具，該問卷或評估工具需與申請書一併提交。

Please refer to the Beat Drugs Fund website (http://nd.gov.hk/en/beat_questions_2010R2.htm) for evaluation question sets. If applicant proposes to use measurement tools other than those listed in the Beat Drugs Fund website, sample of the questionnaire or evaluation tool should be submitted with the application form.